



# Réseau de traitement des enfants

*Bâtissons ensemble  
un avenir meilleur  
pour les enfants avec  
besoins spéciaux  
multiples*



*Ce que les familles devraient savoir pour fournir le  
consentement à l'échange d'information*

**Guide pour les familles : consentement  
et protection de la vie privée**

## Qu'est-ce que le Réseau de traitement des enfants?

Le réseau est un nouveau mode de prestation de soins complets et de services coordonnés aux enfants et aux jeunes ayant des besoins spéciaux multiples qui habitent le comté de Simcoe et la région de York. Les partenaires du réseau associés aux organismes de soins de santé, de loisirs, de services sociaux et communautaires se sont rassemblés pour adopter une approche d'équipe aux soins de votre enfant – à domicile, en classe et dans la communauté.



### Plan de soins unique

Il s'agit de concentrer l'attention de l'équipe sur les besoins de votre enfant et de votre famille. Le réseau relie les hôpitaux, les écoles, les organismes communautaires pour qu'ils puissent élaborer un plan de soins unique pour votre enfant.

Les services sont fournis par les professionnels au sein des organismes partenaires du réseau desservant les enfants ayant des besoins spéciaux multiples dans la communauté.

Ces professionnels travaillent de concert avec la famille de chaque enfant, au sein d'équipes pour enfant et famille, et établissent des objectifs axés sur la vision de la famille, pour ensuite élaborer un plan coordonné de soins unique pour chaque enfant et famille.

Les processus et outils du plan de soins unique, comme le **dossier électronique partagé** et les évaluations communes, ont été établis pour permettre aux professionnels oeuvrant dans divers organismes d'échanger de l'information, de coordonner les services et de travailler ensemble à surveiller les progrès de l'enfant à chaque stade de son développement.

### Ce que les familles devraient savoir sur l'échange d'information et le dossier électronique partagé

Pour établir un plan coordonné de soins unique et fournir les services à votre enfant et à votre famille qui répondent le mieux à vos besoins, les agences et organismes partenaires\* du réseau oeuvrant auprès de votre enfant demanderont des renseignements sur l'enfant et la famille et enregistreront les traitements et progrès au dossier électronique.

*« Les familles veulent raconter leur histoire une seule fois et avoir la certitude que les renseignements confidentiels sont utilisés et échangés de manière appropriée. »*

### Moyennant votre consentement, ces renseignements sont échangés :

- uniquement par les professionnels et organismes qui desservent votre enfant et famille.
- à l'oral ou par écrit, et dans un dossier électronique partagé.

Le **dossier électronique partagé** permet aux professionnels qui travaillent auprès de votre enfant et de votre famille d'examiner et de documenter l'information concernant votre enfant de manière **sécurisée et confidentielle**. Ainsi, vous n'avez pas à répéter l'information aussi souvent et l'équipe enfant-famille peut tirer profit des progrès et des expériences antérieures.

\* Les partenaires du réseau compris dans votre consentement sont énumérés au formulaire « Consentement à l'échange d'information et à la collecte de renseignements personnels ».



## Le dossier électronique partagé de votre enfant est sécurisé et protégé

Le dossier électronique partagé sur support Web utilise la même technologie SSL que les établissements financiers pour la banque en ligne. Pour consulter le dossier électronique de votre enfant, les membres de son équipe de soins doivent :

- avoir obtenu l'autorisation de leur employeur, organisme partenaire du réseau, d'accéder au dossier de votre enfant protégé par mot de passe
- participer à la formation sur le processus du plan de soins unique, le dossier électronique et les politiques et lignes directrices
- signer une entente de confidentialité



## Vos droits à la vie privée

La législation relative à la protection de la vie privée protège vos droits à :

- Consentir à la façon dont vos renseignements sont utilisés et partagés. Étant donné que l'équipe de votre enfant peut inclure des fournisseurs de services et des professionnels des domaines des soins de santé, de l'éducation, des loisirs et des services communautaires, le réseau exige que vous donniez un consentement explicite à ces partenaires du réseau pour qu'ils s'échangent l'information.
- Pour que votre consentement soit valide, vous devez recevoir de l'information suffisante pour que le consentement accordé soit éclairé. Nous vous encourageons à poser toutes les questions que vous jugez nécessaires pour que vous compreniez comment les fournisseurs utilisent et protègent vos renseignements.
- Retenir ou retirer votre consentement à l'échange d'information, sauf pour les situations particulières où la divulgation est obligatoire selon la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* ou a été ordonnée par la cour.
- Fournir le consentement verbal, écrit ou électronique.
- Demander l'accès à votre dossier électronique ou à celui de votre enfant et à l'information qu'il renferme.
- Demander d'apporter des corrections à votre dossier.

## Type de renseignements partagés

Habituellement, les renseignements suivants peuvent être recueillis et sauvegardés au dossier électronique et peuvent être partagés avec les professionnels qui travaillent auprès de votre enfant et famille :

- Coordonnées et données démographiques
- Antécédents de naissance et de développement
- Information d'entrevue et d'évaluation
- Rapports pertinents notamment - diagnostic, scolaire, laboratoire et de transition
- Plan de soins unique
- Rapports d'évaluation et de progrès
- Notes cliniques

### Le réseau doit :

1. Recueillir uniquement l'information nécessaire à faire le travail.
2. Protéger vos renseignements personnels.
3. Prendre les mesures raisonnables pour garantir l'exactitude et l'exhaustivité de vos dossiers.
4. Respecter la législation relative à la protection de la vie privée.



## Notre engagement à la confidentialité des renseignements

1. La loi exige que tous les membres du réseau protègent les renseignements que vous partagez avec la plus stricte confidentialité. Ils doivent s'assurer que vous comprenez pourquoi certains renseignements sont communiqués et à qui vous les communiquez, en plus d'obtenir votre consentement à l'échange de renseignements avant de les utiliser ou de les partager.
2. Nous respectons le désir des enfants, des jeunes et des familles qui ne veulent pas partager l'information confidentielle, sauf dans les cas de risque réel de préjudice grave pour l'enfant, la jeune personne ou autrui. Toute personne a « le devoir de faire rapport » en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
3. Une personne peut limiter le consentement à l'échange d'information, mais elle ne peut pas limiter l'enregistrement de renseignements personnels / de santé exigés par la loi ou par les normes professionnelles établies.
4. Le personnel du réseau s'assure que les renseignements communiqués sont exacts et à jour.
5. Le réseau vous donnera accès à l'information figurant à votre dossier électronique ou à celui de votre enfant sur demande.

*Les renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille, L.R.O.1990, chap. C1, de la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée et de la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé. Les renseignements personnels sont recueillis, conservés, utilisés, divulgués et éliminés conformément à la loi et à la nature des renseignements recueillis.*

**« Le réseau s'engage à améliorer les pratiques d'échange d'information pour mieux répondre aux besoins de votre enfant et famille tout en protégeant le droit à la confidentialité des renseignements personnels conformément à toute loi pertinente. »**



## Comment fournir le consentement à l'échange d'information

Vous pouvez fournir le consentement de deux façons :

1. Vous pouvez fournir le consentement verbal soit à un fournisseur de service oeuvrant auprès de votre enfant ou à l'Accès au réseau au moment de demander les services. Le formulaire « Consentement à l'échange d'information et à la collecte de renseignements personnels » sert de guide d'accord au consentement.
2. Vous pouvez fournir le consentement par écrit en remplissant le formulaire pour ensuite l'expédier par télécopieur ou la poste au Réseau de traitement des enfants de Simcoe York – Accès au réseau, 80, rue Bradford, suite 501, Barrie (Ontario) L4N 6S7. Téléc. : 705 792-2775.

Votre consentement, écrit ou verbal, sera documenté au dossier électronique partagé. Veuillez voir à ce que l'information reste exacte et à jour.

***Pour plus d'information sur la collecte, l'usage ou l'échange de renseignements personnels, ou pour parler de vos préoccupations, veuillez communiquer avec l'agent de protection de la vie privée au Réseau de traitement des enfants de Simcoe York au 1 877 719-4795 ou par courriel à [privacy@ctnsy.ca](mailto:privacy@ctnsy.ca).***

***Si vous avez d'autres questions ou préoccupations, vous pouvez appeler le Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée, Ontario au 1 800 387-0073 ou [www.ipc.on.ca](http://www.ipc.on.ca).***

février 2012



**Réseau de traitement  
des enfants**

Accès au réseau :

Tél. : 1 866 377-0286

Téléc. : 705 792-2775

Gestion du réseau :

Tél. : 1 877 719-4795

Site Web public :

[www.ctn-simcoeyork.ca](http://www.ctn-simcoeyork.ca)

Site Web des ressources  
familiales du réseau :

[www.ctn-simcoeyork.ca/ctnfamily](http://www.ctn-simcoeyork.ca/ctnfamily)



Nom de l'enfant ou de la jeune personne	Date de naissance	Numéro de dossier électronique partagé

Je comprends que la collecte, l'enregistrement, la conservation et l'utilisation des renseignements personnels sera assuré par le Réseau de traitement des enfants (RTE) (qui, aux fins du consentement présent, comprend les agences et organismes formant le RTE), et leur personnel et représentants respectifs qui fournissent ou qui fourniront vraisemblablement les services :

**(Veuillez cocher la case qui convient)**

- à moi-même
- à mon enfant et à ma famille
- à l'enfant pour lequel j'agis comme tuteur, tutrice

**Aux fins suivantes:**

1. Planifier, surveiller et examiner les services à fournir;
2. Évaluer mes/nos besoins aux fins d'élaborer un plan de soins unique dont la mise en œuvre revient aux agences et aux organismes formant l'équipe enfant-famille et qui doivent accéder à mes renseignements personnels; et
3. Permettre à l'équipe enfant-famille de fournir, à ma demande, les services sociaux, de soins de santé, d'éducation et autres.

Je comprends que le RTE recueillera et utilisera les types suivants de renseignements personnels et sur la santé au besoin aux fins énumérées ci-dessus, y compris les formulaires d'aiguillage par téléphone, les antécédents, les évaluations, les plans de traitement, les notes ou rapports de progrès, les rapports de laboratoire, les PEI, les vidéocassettes et DVD.

### Restrictions

Je comprends que le RTE utilisera et communiquera (c.-à-d. échanger) des renseignements personnels aux fournisseurs appropriés au sein d'organismes appartenant au RTE et oeuvrant à la prestation de soins et de services à mon égard, pour qu'ils aient en main l'information dont ils ont besoin pour fournir les soins et services, moyennant toute restriction sur l'échange d'information que j'aurais indiquée par écrit.

Identifier et inscrire toute restriction ici :

Agence / Organisme	Restrictions

### Consentement accordé aux organismes / fournisseurs supplémentaires

De plus, je consens à l'échange de renseignements personnels aller-retour entre les agences et organismes énumérés ci-après qui participent à mes soins ou à ceux de mon enfant, mais dont le nom ne figure pas à la liste des partenaires du réseau à la page 2 du présent formulaire (par ex. autres partenaires du réseau, médecins, fournisseurs, programmes provinciaux).

Agence / Organisme	Restrictions

#### Consentement du Réseau de traitement des enfants

Pour plus d'information, communiquer avec Accès au réseau au 1 866 377-0286 ou avec l'agent de protection de la vie privée au 1 877 719-4795



Nom de l'enfant ou de la jeune personne	
Date de naissance	
Numéro de dossier électronique partagé	

Je comprends que je peux refuser mon consentement ou placer des conditions sur mon consentement. Je comprends que je peux, à n'importe quel moment, retirer mon consentement en fournissant un avis écrit au RTE, mais que le retrait du consentement n'a aucun effet rétroactif.

### Consentement fourni :

Verbal                       Écrit

Consentement écrit remplaçant le consentement verbal accordé le :

\_\_\_\_\_

### Consentement fourni par :

_____	_____
Nom (en lettres moulées)	Relation avec le client
_____	_____
Signature	Date
_____	Téléphone

(Nécessaire si le consentement est donné par écrit.)

\* S'il existe une entente de garde ou un suppléant à l'égard de la prise de décisions nommé en vertu de la loi, veuillez confirmer qui a le droit d'accorder le consentement et d'accéder à l'information et prendre les dispositions pour intégrer l'entente au dossier. En cas de garde partagée, il faut obtenir le consentement des deux parents.

### Personnel du réseau :

_____	_____
Nom (en lettres moulées)	Signature
_____	_____
Date	

### Déclaration de l'interprète :

Au meilleur de ma connaissance, j'ai traduit avec exactitude la conversation entre \_\_\_\_\_ et le parent, tuteur, tutrice, client, preneur de décisions suppléant. Je crois que cette personne comprend les renseignements qui lui ont été donnés.

Nom de l'interprète : \_\_\_\_\_

Signature de l'interprète : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Coordonnées : \_\_\_\_\_

Membre de la famille       Fournisseur

Service de traduction (préciser) \_\_\_\_\_

### Liste des partenaires du réseau qui adhèrent présentement à ce consentement à l'échange d'information aux fins de planification et de prestation des services :

Votre équipe enfant-famille peut être composée de personnes oeuvrant chez plus de 40 partenaires du réseau, y compris les conseils scolaires, hôpitaux, fournisseurs de réadaptation, et organismes sociaux et communautaires desservant les enfants et jeunes ayant des besoins spéciaux dans votre zone géographique, dont :

- 1 to 1 Rehab
- Barrie Area Native Advisory Circle (BANAC)
- Blue Hills Child and Family Services
- Brain Injury Services, Muskoka Simcoe
- Catulpa Community Support Services
- Centre d'accès aux soins communautaires de Simcoe Nord Muskoka
- Centre d'accès aux soins communautaires du Centre
- Centre de santé communautaire CHIGAMIK
- Centre régional de santé Royal Victoria
- Closing the Gap Healthcare Group
- Comcare Health Services
- Community Living Association for South Simcoe
- Community Living Huronia
- Deaf Access Simcoe Muskoka
- E3 Community Services Inc
- Hôpital de Markham Stouffville
- Hôpital général de la baie Georgienne
- Hôpital Soldiers' Memorial d'Orillia
- Kerry's Place Autism Services
- Kinark Child and Family Services
- La Clé d'la Baie en Huronie
- Learning Disabilities Association of Simcoe County
- Municipalité régionale de York
- New Path Youth and Family Services
- Safehaven Project for Community Living
- Season's Centre for Grieving Children
- Simcoe Community Services
- Simcoe County District School Board
- Simcoe Muskoka Catholic District School Board
- Social Services Network (région de York)
- Southlake Regional Health Centre
- The Speech Clinic
- VHA Rehab Solutions
- York Catholic District School Board
- York Paediatric Therapy Services Inc.
- York Region Branch of Jewish Family & Child Services
- York Region District School Board
- York Region Family Services
- York Support Services Network (YSSN)
- YMCA de Simcoe Muskoka
- Zareinu Education Centre

Coordination de cas d'enfants du comté de Simcoe (Catulpa)  
Coordination de cas d'enfants de la région de York (YSSN)

### Partenaires provinciaux

- Electronic Child Health Network (eCHN)
- Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital (Bloorview Kids Rehab)
- Institut national canadien pour les aveugles
- SickKids (Hospital for Sick Children)
- Société canadienne de l'ouïe

\* Pour consentir à d'autres organismes/fournisseurs oeuvrant auprès de l'enfant qui ne figurent pas sur la liste, veuillez remplir la case au bas de la p. 1.

### Consentement du Réseau de traitement des enfants

Pour plus d'information, communiquer avec Accès au réseau au 1 866 377-0286 ou avec l'agent de protection de la vie privée au 1 877 719-4795